

漢字與語言表記

國際學術研討會

地點 台北·政大 達賢圖書館 8樓 ◆ 達賢講堂

時間 2023年1月13日 (星期五 ◆ 金曜日)

議程

場次一 韓語表記的漢字經驗 朱立熙 主持

- 閔賢植 南北韓的文字政策與文字生活現況
- 周勢銜 周時經先生與該時代之韓文發展
- 金文京 當今「東亞漢字文化圈」的困境—論固有名詞的讀法
- ◆ 與談人 楊沅錫

場次二 韓語教學與漢字 郭秋雯 主持

- 朴哲煥 韓語教育中的漢字與漢字詞教育
- 沈志暎 針對中國學習者的韓語近義詞典編寫方案：以漢字、漢字詞為中心
- ◆ 與談人 王清棟

場次三 台語的表記與漢字 姚嘉文 主持

- 盧廣誠 臺語文字化需要官方的規範
- 呂東熹 臺語文字漢字書寫的選用—以《臺語台》為例
- 林俊育 試論台語 Ruby 體的表記方式
- 蔣為文 台語純羅馬字表記理論和實務
- ◆ 與談人 李勤岸

場次四 客語的表記與漢字 蕭新煌 主持

- 羅肇錦 客語漢字使用的演進與未來
- 鍾榮富 漢字與客語書寫
- 賴惠玲、葉秋杏 客語文字斷詞與詞性標記
- ◆ 與談人 劉明宗

當日線上直播



政大原民中心YouTube

※ 不開放實體參加

「漢字與語言表記國際學術研討會」

- 一、會議地點：國立政治大學 達賢圖書館 八樓達賢講堂
- 二、會議期程：2023 年 1 月 13 日(星期五) 08:50-17:10
- 三、主辦單位：國立政治大學原住民族研究中心
- 四、補助單位：教育部
- 五、YouTube 線上直播連結：<https://www.youtube.com/@nccualcd1940>

※會議議程※

順序	時間		發表內容
報到	8:30-8:50	20 分	報到
開幕式	8:50-9:00	10 分	■主持人 曹逢甫 國立清華大學語言學研究所退休榮譽教授 教育部本國語文教育推動會委員
韓語表記的漢字經驗			
場次 1	9:00-10:30 (90 分)	5 分	■主持人 朱立熙 國立政治大學韓國語文系兼任講師
		20 分	■主題發表一 題 目 南北韓的文字政策與文字生活現況 發表人 閔賢植 民族語大辭典南北共同編纂事業會理事長
		20 分	■主題發表二 題 目 周時經先生與該時代之韓文發展 發表人 周勢衡 西江大學教育研究所教授
		20 分	■主題發表三 題 目 當今「東亞漢字文化圈」的困境-論固有名詞的讀法 發表人 金文京 京都大學人文科學研究所退休教授
		15 分	■與談人 楊沅錫 高麗大學漢文學系副教授
		10 分	綜合討論
	10:30-10:50	20 分	中場休息
韓語教學與漢字			
場次 2	10:50-12:00 (70 分)	5 分	■主持人 郭秋雯 國立政治大學韓國語文學系教授
		20 分	■主題發表一 題 目 韓語教育中的漢字與漢字詞教育

			發表人 朴哲煥 培材大學國語國文·韓國語教育學系教授
		20分	■ 主題發表二 題 目 針對中國學習者的韓語近義詞詞典編寫方案： 以漢字、漢字詞為中心 發表人 沈志暎 世宗大學國語國文系特聘教授
		15分	■ 與談人 王清棟 國立高雄大學東亞語文學系副教授
		10分	綜合討論
	12:00-13:10	70分	午餐
台語的表記與漢字			
場次 3	13:10-15:00 (110分)	5分	■ 主持人 姚嘉文 總統府資政
		20分	■ 主題發表一 題 目 臺語文字化需要官方的規範 發表人 盧廣誠 公共電視台語台新聞部顧問
		20分	■ 主題發表二 題 目 臺語文字漢字書寫的選用—以《臺語台》為例 發表人 呂東熹 公共電視台語台台長
		20分	■ 主題發表三 題 目 試論台語 Ruby 體的表記方式 發表人 林俊育 《台日大辭典》台語譯本譯者
		20分	■ 主題發表四 題 目 台語純羅馬字表記理論和實務 發表人 蔣為文 國立成功大學台灣文學系教授兼系主任
		15分	■ 與談人 李勤岸 國立台灣師範大學台灣語文學系退休教授
		10分	綜合討論
	15:00-15:30	30分	中場休息
客語的表記與漢字			
場次 4	15:30-17:00 (90分)	5分	■ 主持人 蕭新煌 總統府資政、國立中央大學客家學院講座教授
		20分	■ 主題發表一

			<p>題 目 客語漢字使用的演進與未來</p> <p>發表人 羅肇錦</p> <p>國立中央大學客家學院教授</p>
		20 分	<p>■主題發表二</p> <p>題 目 漢字與客語書寫</p> <p>發表人 鍾榮富</p> <p>國立高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所兼任教授 教育部本國語文教育推動會委員</p>
		20 分	<p>■主題發表三</p> <p>題 目 客語文字斷詞與詞性標記</p> <p>發表人 賴惠玲</p> <p>國立政治大學英國語文學系特聘教授</p> <p>葉秋杏</p> <p>國立政治大學英國語文學系博士後研究員</p>
		15 分	<p>■與談人 劉明宗</p> <p>國立屏東大學中國語文學系退休教授</p>
		10 分	綜合討論
閉幕式	17:00-17:10	10 分	<p>■主持人 林修澈</p> <p>國立政治大學名譽教授 教育部本國語文教育推動會委員</p>

◎本議程之時間為台灣時間。

◎逐步口譯（依場次順序）

- 陳聖薇 中韓語專職譯者
- 林侑毅 國立政治大學韓國語文學系助理教授
- 王清棟 國立高雄大學東亞語文學系副教授